

№1 от 11.02.2025

СОГЛАШЕНИЕ
об установлении дружественных связей между городом Тобольском
(Тюменская область, Российская Федерация) и городом Луангпрабанг
(провинция Луангпрабанг, Лаосская Народно-Демократическая
Республика)

Мы, выступающие от лица Администрации города Тобольска (Тюменская область, Российская Федерация) и Администрации города Луангпрабанг (провинция Луангпрабанг, Лаосская Народно-Демократическая Республика), именуемые в дальнейшем Сторонами,

признаем и подчеркиваем значимость межмуниципального сотрудничества как важного и неотъемлемого элемента конструктивного диалога, взаимопонимания и дружбы между народами двух стран;

стремимся к реализации потенциала обеих Сторон на основе принципов доверия, сотрудничества, взаимного благоприятствования, искренности и доброжелательности;

придаем большое значение созданию условий для открытого диалога, партнерства и расширения взаимовыгодных контактов, обмену опытом и реализации совместных проектов в интересах жителей города Тобольска (Тюменская область, Российская Федерация) и города Луангпрабанг (провинция Луангпрабанг, Лаосская Народно-Демократическая Республика);

выражаем готовность осуществлять взаимодействие в соответствии с настоящим Соглашением, соблюдать законодательство своих стран.

В целях содействия широкому, открытому и справедливому сотрудничеству в научно-технической, образовательной, культурной, гуманитарной и экономической областях соглашаемся о нижеследующем:

Статья 1

Стороны устанавливают дружественные отношения между городом Тобольском (Тюменская область, Российская Федерация) и городом Луангпрабанг (провинция Луангпрабанг, Лаосская Народно-Демократическая Республика).

Стороны в рамках своей компетенции содействуют обеспечению

стабильного развития взаимовыгодных связей на муниципальном уровне в различных сферах деятельности.

Статья 2

Стороны содействуют установлению прямых связей между хозяйствующими субъектам, зарегистрированными в городе Тобольске (Тюменская область, Российская Федерация) и городе Луангпрабанг (провинция Луангпрабанг, Лаосская Народно-Демократическая Республика), на основе договоров, заключаемых в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Лаосской Народно-Демократической Республики.

В соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Лаосской Народно-Демократической Республики Стороны оказывают содействие в привлечении инвестиций, иных капиталовложений в экономику обоих муниципальных образований, в реализации совместных инвестиционных проектов.

Статья 3

Стороны поддерживают установление и развитие взаимодействия между образовательными организациями города Тобольска (Тюменская область, Российская Федерация) и города Луангпрабанг (провинция Луангпрабанг, Лаосская Народно-Демократическая Республика) путем постоянных контактов и обменов школьниками, изучающими русский и лаосский языки, обменов студентами и научно-педагогическими работниками, разработок и реализации совместных проектов в сфере образования, проведения научно-практических, экспертных и иных академических мероприятий.

Статья 4

Стороны на основе взаимного уважения национальных традиций осуществляют поздравления по случаю проведения национальных праздников и торжественных дат, организуют работу по ознакомлению с историей, культурой,

традициями и обычаями другой Стороны с привлечением широких кругов городской общественности, культурных, просветительских и иных учреждений и организаций.

Стороны содействуют укреплению и развитию культурных связей, обмену творческими коллективами, делегациями деятелей культуры и искусства, организации театральных постановок, фестивалей и концертов, реализации совместных творческих проектов.

Статья 5

Стороны способствуют организации детско-юношеских, молодежных, массовых и профессиональных мероприятий, в том числе состязаний, по различным видам спорта в городе Тобольске (Тюменская область, Российская Федерация) и городе Луангпрабанг (провинция Луангпрабанг, Лаосская Народно-Демократическая Республика), поощряют сотрудничество и содействуют установлению контактов между спортивными организациями этих муниципальных образований.

Статья 6

Стороны поощряют развитие контактов в области туризма, в том числе между туристскими организациями города Тобольска (Тюменская область, Российская Федерация) и города Луангпрабанг (провинция Луангпрабанг, Лаосская Народно-Демократическая Республика), содействуют формированию совместных проектов в сфере туризма.

Статья 7

Стороны на взаимной и регулярной основе оказывают содействие СМИ города Тобольска (Тюменская область, Российская Федерация) и города Луангпрабанг (провинция Луангпрабанг, Лаосская Народно-Демократическая Республика) в освещении, как совместных проектов, так и основных событий обоих муниципальных образований, в том числе в размещении публикаций на интернет ресурсах Сторон.

Стороны содействуют обмену информацией, способствующей реализации настоящего Соглашения, за исключением сведений, составляющих в соответствии с законодательством Российской Федерации или законодательством Лаосской Народно-Демократической Республики государственную, коммерческую или иную охраняемую законом тайну.

Статья 8

В целях координации взаимодействия, обмена мнениями и опытом по представляющим взаимный интерес вопросам Стороны организуют рабочие встречи и обмены делегациями, проводят консультации и переговоры, по мере необходимости создают рабочие группы по различным направлениям взаимодействия.

Статья 9

Механизмом реализации данного Соглашения является формируемый сторонами на двухлетний период план совместных мероприятий.

Статья 10

Условия Соглашения не предусматривают возникновения ни у одной из Сторон финансовых обязательств, при этом Стороны договариваются оказывать поддержку в реализации совместных проектов в соответствии со своими возможностями.

Статья 11

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами всех внутренних процедур, необходимых для его вступления в силу и действует в течение 2 лет.

При необходимости и по взаимному согласию Стороны могут вносить изменения и дополнения в настоящее Соглашение, а также заключать отдельные соглашения.

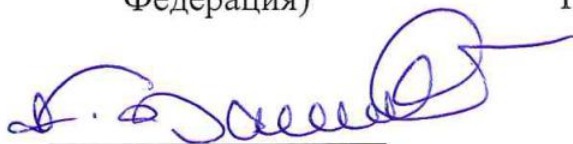
Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на

последующие двухлетние периоды, если ни одна из Сторон заблаговременно (не менее чем за 3 месяца) не уведомит другую Сторону в письменной форме о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на реализацию программ, проектов, а также на исполнение договоров и контрактов, заключенных в рамках настоящего Соглашения, если Стороны не договорятся об ином.

Подписано в городе Тобольск в двух экземплярах на русском и лаосском языках, при этом оба документа имеют одинаковую силу.

От города Тобольска
(Тюменская область, Российская
Федерация)



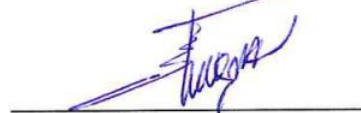
Подпись

Глава

города Тобольска

Вагин Петр Александрович

От города Луангпрабанг
(провинция Луангпрабанг, Лаосская
Народно-Демократическая Республика)



Подпись

Мэр

города Луангпрабанг

Вьентхонг Хатсачан